



**Wasserlabor**

Hagenau 1  
5020 Salzburg  
Tel. +43/662/8884-3203

**Inspektionsbericht 38639-001-005**

**Gemeinde Elsbethen**  
Pfarrweg 6  
5061 Elsbethen

BGM	KIG	VS-E	SWH	POST
BAUAMT	GEMEINDE ELSBETHEN			GV/VO-
KASSA	24. Feb. 2026			MELDE
BUCHH	ZL.: .....			SOZIAL
ANSCHL.	UMWELT	BAUHOF	BIBLIO	

Zeichen:  
Mitarbeiter:  
Durchwahl:  
Fax-Durchwahl:  
wasserlabor@salzburg-ag.at

Salzburg, 24.02.26

AuftragsNr.: 38639      Auftragsbz.: Trinkwasseruntersuchung nach Inspektionsplan Termin 1 von 4, Feb.  
Auftragseingang: 19.02.2026  
Anlage: TWV Anlage Elsbethen

PZ	Probenbezeichnung	Probenehmer	PNV	Untersuchungszeit
38639001	Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) vor UV Anlage	Azetmüller, Markus	VA	19.02.26 - 23.02.26
38639002	Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) nach UV Anlage	Azetmüller, Markus	VA	19.02.26 - 23.02.26
38639003	HB Elsbethen, Schöpfprobe (aufgrund Sicherheit)	Azetmüller, Markus	VS	19.02.26 - 23.02.26
38639004	Gasthaus Überfuhr, Überfuhrstr., (ab 2019 einh. VB)	Azetmüller, Markus	VA	19.02.26 - 23.02.26
38639005	Vorderfager 17 Küche	Azetmüller, Markus	VA	19.02.26 - 23.02.26

**Probenahmeverfahren (PNV):**

VA DIN ISO 5667-5 (6.4.1) & Mikrobiologie: EN ISO 19458, Zweck A "Hauptverteilung" bzw. freier Auslauf  
VS Schöpfprobe, Chemie: ISO 5667-5 (6.5) & Mikrobiologie: EN ISO 19458 (4.4)

**Auftragsinfo**

- Trinkwasseruntersuchung nach Inspektionsplan gemäß ÖNORM M5874.
- Die jährliche Trinkwasseruntersuchung gemäß §5 Abs.2 der Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001 idgF (TWV) ist bei der obigen Wasserversorgungsanlage hinsichtlich Probenahmen an unterschiedlichen Stellen, Umfang der untersuchten Parameter und Lokalaugenscheine bei verschiedenen Anlagenteilen auf mehrere Termine aufgeteilt. Die Vollständigkeit des erforderlichen Untersuchungsprogramms ist über einen Inspektionsplan nachvollziehbar.
- Mit Zustimmung des Auftraggebers werden die Ergebnisse der aktuellen Untersuchung direkt der zuständigen Behörde durch Übertragung der Daten in die Trinkwasserdatenbank des Landes übermittelt.

**Beurteilung**

Probenahmestellen, Untersuchungsparameter und Lokalaugenscheine an Anlagenteilen sind entsprechend dem Inspektionsplan auf mehrere Termine innerhalb eines Jahres aufgeteilt.  
Beim aktuellen Lokalaugenschein wurden aus wasserhygienischer Sicht grobsinnlich keine Mängel am Zustand der Anlagenteile der Wasserversorgung festgestellt, die eine Eignung des Wassers als Trinkwasser ausschließen.  
Im Rahmen der gemäß Inspektionsplan bereits durchgeführten Lokalaugenscheine sind Mängel, die eine Eignung des Wassers als Trinkwasser ausschließen, derzeit ebenfalls nicht bekannt.  
Die Wasserbeschaffenheit entspricht im Ausmaß der untersuchten Parameter den Anforderungen der Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001 idgF.  
Das Wasser ist somit zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Dr. Josef Lintschinger  
LMSVG §73 Berechtigter, Leiter Inspektionsstelle  
(elektronisch nach EN ISO/IEC 17020 erstellt)

**Salzburg AG** für Energie, Verkehr und Telekommunikation

Firmensitz: Bayerhammerstraße 16 \* A 5020 Salzburg \* Tel. +43/62/8884-0 \* Fax +43/662/8884-170 \* office@salzburg-ag.at \* www.salzburg-ag.at  
DVR: 0027 85 \* UID: ATU 33790403 \* Offenlegung nach §14 HGB: Aktiengesellschaft, Salzburg \* Landesgericht Salzburg \* Firmenbuch: FN 31350 s  
Bankverbindung: Postsparkasse Konto-Nr. 7684759 \* Raiffeisenverband Salzburg Konto-Nr. 45005 \* Salzburger Sparkasse Konto-Nr. 1800

Eine auszugsweise Weitergabe des Berichtes bedarf der schriftlichen Zustimmung des Wasserlabors.

## Ortsbefund

### **TWV Anlage Elsbethen**

#### Anlagenbeschreibung:

siehe Anlagenbeschreibung AB-Elsbethen-Gemeinde-2023-01-16

verteilte Wassermenge:	780 m <sup>3</sup> /Tag
Datum des Lokalaugenscheins:	19.02.2026
Lokalaugenschein durchg. von:	Probennehmer
Hyg. rel. Veränd. / vorg. Maßnahmen lt. Betreiber	keine
Witterung aktuell/Vortage:	wechselhaft / wechselhaft



### **Durchgeführter Lokalaugenschein an folgenden Anlagenteilen:**

**(Gemäß PA-D07-02, Basisnorm ÖNORM M5874, gesetzliche Vorgabe Codex Kapitel B1, einsehbare Bereiche der Anlagenteile)**

#### **UV Desinfektionsanlage beim Brunnen**

##### Anlagenbeschreibung:

Type: BEWADES 600W100/40N & UV Control II-OTM

Max. Durchfluss: 71 m<sup>3</sup>/h bei > 67 %

Min. UV-Durchlässigkeit: 10 % bei < 15,7 m<sup>3</sup>/h

Abschaltwert S1: 27 W/m<sup>2</sup>; 40 %

Feststellung(en)	Daten zum Zeitpunkt der Probenahme:
Aufbereitung/Desinfektion:	Sensorsignal in W/m <sup>2</sup> : 35,7
	UV Durchlässigkeit in %: >90
	Wasserdurchfluss in L / s: 1.84
	Betriebsstunden/Schaltimpulse: 2314 / 760
	Datum Jahreswartung Fachfirma: 11.06.2025

#### **Hochbehälter**

Feststellung(en) Anlagenteil(e): keine

Parameter	Einheit	Verfahren	Probenahme Prüfwert	38639001	38639002
				Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) vor UV Anlage	Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) nach UV Anlage
				19.02.2026	19.02.2026
Wassertemperatur	°C	DIN 38404-4:1976	< 25,0(l)		11,4
Aussehen, Trübung		ONORM M 6620:2012			farblos, klar
Geruch		ONORM M 6620:2012			geruchlos
Geschmack		ONORM M 6620:2012			geschmacklos
Bodensatz		ONORM M 6620:2012			keiner
elektr. Leitfähigkeit (20°C); PN	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)		431
Trübung	FNU	DIN EN ISO 7027-1:2016			< 0,15
SAK 436 nm; Färbung	1/m	DIN EN ISO 7887:2012	< 0,50(l)		< 0,25
SAK 254 nm	1/m	DIN 38404-3:2005			0,35
UV-Durchlässigkeit auf 10 cm	%	DIN 38404-3:2005			92
elektr. Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)		431
pH-Wert (Labor RT)		DIN EN ISO 10523:2012	6,5 - 9,5(l)		7,5
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 100(l) < 10(l)	0	0
Koloniebildende Einheiten bei 36°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 20(l) < 10(l)	0	1
coliforme Bakterien	in 100 ml in 250 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(l)	n.n.	n.n.
Escherichia coli	in 100 ml in 250 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(P) < 0(G)	n.n.	n.n.
Enterokokken	in 100 ml in 250 ml	DIN EN ISO 7899-2:2000	< 0(P)	n.n.	n.n.
Pseudomonas aeruginosa	in 100 ml in 250 ml	DIN EN ISO 16266:2008	< 0(P)	n.n.	n.n.
sulfitreduzierende Clostridien	in 100 ml in 250 ml	DIN EN ISO 14189:2016	< 0(l)	n.n.	n.n.

Parameter	Einheit	Verfahren	Probenahme Prüfwert	38639003	38639004	38639005
				HB Elisabethen, Schöpfprobe (aufgrund Sicherheit) 19.02.2026	Gasthaus Überfuhr, Überfuhrstr., (ab 2019 einh. VB) 19.02.2026	Vorderfager 17 Küche 19.02.2026
Wassertemperatur	°C	DIN 38404-4:1976	< 25,0(l)	8,9	7,8	9,1
Aussehen, Trübung		ONORM M 6620:2012		farblos, klar	farblos, klar	farblos, klar
Geruch		ONORM M 6620:2012		geruchlos	geruchlos	geruchlos
Geschmack		ONORM M 6620:2012		geschmacklos	geschmacklos	geschmacklos
Bodensatz		ONORM M 6620:2012		keiner	keiner	keiner
elektr. Leitfähigkeit (20°C); PN	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)	332	344	344
elektr. Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)	330	344	343
pH-Wert (Labor RT)		DIN EN ISO 10523:2012	6,5 - 9,5(l)	7,7	7,8	7,8
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 100(l)	0	0	2
Koloniebildende Einheiten bei 36°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 20(l)	0	0	0
coliforme Bakterien	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(l)	n.n.	n.n.	n.n.
Escherichia coli	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(P)	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	in 100 ml	DIN EN ISO 7899-2:2000	< 0(P)	n.n.	n.n.	n.n.

Legende: grau hinterlegt = Prüfwertverletzung; n.n. nicht nachweisbar; uzB unzählbar; n.B. nicht bestimmbar, (l) Indikatorparameter TWV; (P) Parameterwert TWV; (C) Codexparameter; AAB außerhalb des akkreditierten Bereiches; UA Unterauftragnehmer; EX/Extern - Daten Auftraggeber/-nehmer; PN Probenahmeparameter; Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die überbrachte bzw. entnommene Probe.

